



**CC 9050 / CC 9051**

---

**MANUAL DE INSTALARE ȘI UTILIZARE /  
KIT AUTO HANDS-FREE PENTRU TELEFOANE MOBILE**



# Cuprins

---

<b>Introducere</b> .....	4
<b>Manual de instrucțiuni</b> .....	6
Instrucțiuni de instalare a siguranțelor .....	6
Componente și dimensiuni .....	7
Accesorii .....	9
Instrucțiuni de instalare .....	10
Instrucțiuni de securitate .....	11
Instalarea și manipularea componentelor .....	12
<b>Instrucțiuni de utilizare</b> .....	14
Pornire: .....	14
Stabilirea conexiunii Bluetooth (cuplare): .....	14
Înteruperea conexiunii Bluetooth: .....	15
Meniul de navigare: .....	15
Funcții disponibile în timp ce este activat Bluetooth: .....	17

# Introducere

---

## Stimate client,

Vă felicităm pentru achiziționarea kitului hands-free pentru automobile de la Bury. Ați ales un produs de înaltă calitate și foarte ușor de folosit. Tot procesul legat de produsele Bury, de la producție la vânzare și depanare, se face conform standardului de management al calității DIN EN ISO 9001.

Toate kiturile hands-free auto produse de Bury întrunesc cerințele standardelor de securitate CE și e1.

În plus, acordăm o garanție de 2 ani pentru toate componentele. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual pentru a vă bucura din plin de kitul hands-free Bury.

Dacă aveți întrebări privind instalarea sau folosirea kitului, contactați dealerul local care vă va oferi servicii de asistență.

Pentru cazuri de urgență sunați la linia gratuită Bury. Numerele de telefon și fax sunt afișate pe ultima pagină a manualului de utilizare.

Drum bun!



Atenție! Aparat radio codat



Atenție! Conectați mai întâi cablul negru (masă)



Evitați expunerea la umezeală



Evitați temperaturile extreme



Dacă mașina dumneavoastră este prevăzută cu un pilier gol de tip A (situat sub punctul de prindere a centurii), se pot produce zgomote parazite din cauza rezonanței. În acest caz, puneți microfonul lângă oglinda retrovizoare.



Atenție! Informații utile



Evitați spațiul de declanșare a airbag-ului și zonele de impact

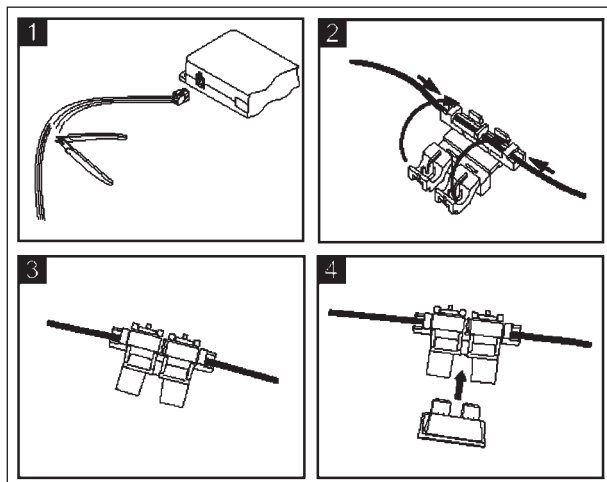


Este necesar un adaptor de tensiune

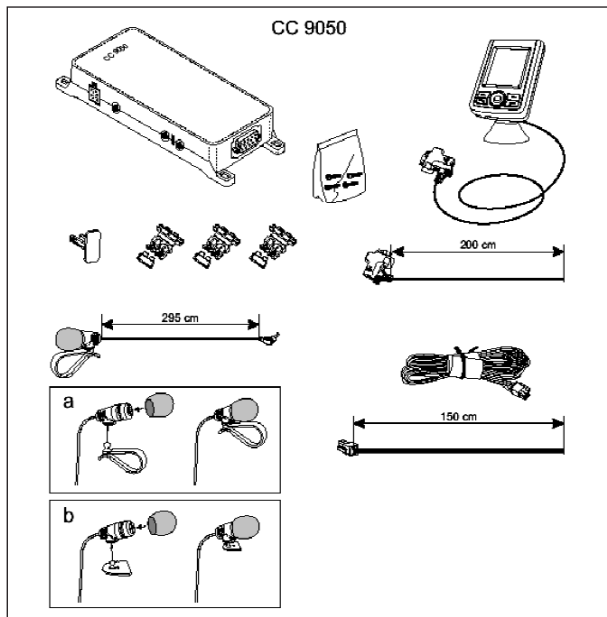
# Manual de instrucțiuni

---

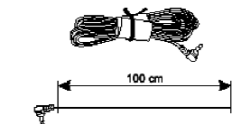
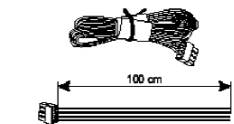
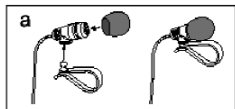
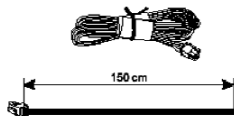
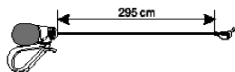
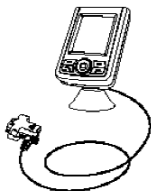
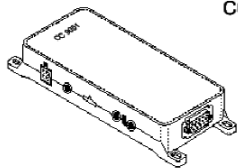
## Instrucțiuni de instalare a siguranțelor



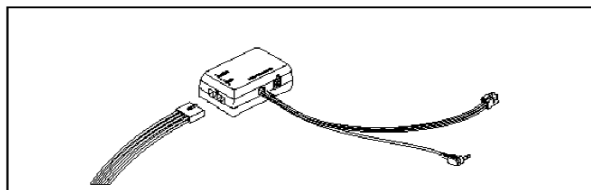
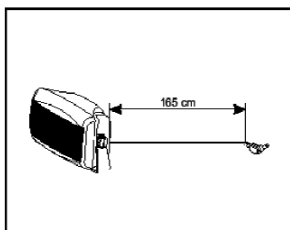
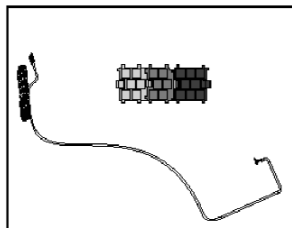
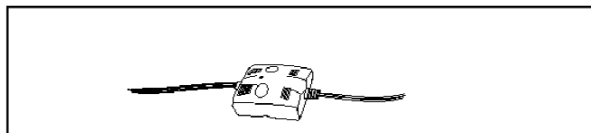
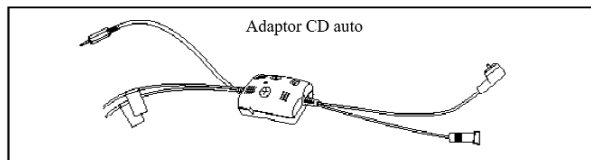
## Componente și dimensiuni



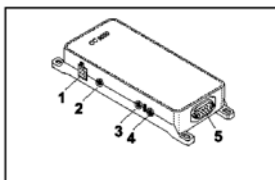
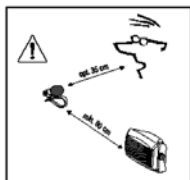
CC 9051



## Accesorii



## Instrucțiuni de instalare



## Instrucțiuni de securitate



Instalarea acestui sistem se poate face personal conform instrucțiunilor producătorului (VAS 1978). La instalare, parcați mașina astfel încât să nu stânjeniți traficul. Vă recomandăm să apelați la o firmă specializată pentru a instala produsul.



Acest sistem a fost conceput pentru vehicule cu sistem de alimentare la bord de 12 volți (autoturism). Dacă doriți să instalați sistemul pe un vehicul cu sistem de alimentare la bord de 24 de volți (camion), folosiți un convertor de tensiune. Dacă aveți neclarități, contactați-ne.



Instalați componente dispozitivului astfel încât să nu împiedicați vizibilitatea și să nu fie montate în zona de impact a spațiului pentru pasageri sau în zona de declanșare a airbag-ului. Scoaterea carcaselor (cu sau fără airbag) sau componentelor din bord se va face cu instrumente speciale conform regulilor de specialitate.



Nu folosiți aparatul dacă descoperiți sau presupuneți existența unei defecțiuni. Reparațiile incorecte pot fi riscante pentru sănătatea dumneavoastră. Verificările se vor face prin urmare doar de către un personal specializat.



Nu vom răspunde pentru daune sau defecțiuni datorate folosirii necorespunzătoare ale sistemului. Prin urmare, nu expuneți aparatul la umezeală, temperaturi extreme sau șocuri și respectați instrucțiunile de instalare și utilizare.



Folosiți produsul doar atunci când situația vă permite și nu puneți în pericol, vătămați, constrângeți sau deranjați alți participanți la trafic. Volumul sistemului trebuie astfel reglat pentru a auzi zgomotul din trafic.

## Instalarea și manipularea componentelor

### Pasul 1:

În primul rând, alegeți cea mai convenabilă poziție pentru instalarea monitorului pe suport și pentru a-l fixa în diverse poziții în mașină. Respectați zonele de impact ale pasagerilor (zona de declanșare a airbag-ului printre altele), stabilitatea suprafeței (în funcție de tipul de fixare), câmpul de vizibilitate al monitorului (nu obstrucționați vizibilitatea prin parbriz), scoaterea monitorului din suport și conectarea cablului.

După ce ați găsit o poziție convenabilă, montați suportul. Folosiți cârpa de curățare furnizată pentru a degresa suprafața pe care veți instala suportul de fixare a sistemului de navigare. La variații mari de temperatură – în funcție de structură și caracteristici – suprafețele folosite se pot decolora.

### Pasul 2:

Conectați microfonul pe partea stângă a monitorului. Dacă este posibil, întindeți cablul astfel încât să nu atârne liber/ suspendat pentru a nu împiedica conducerea vehiculului.

Întindeți cablul fără a-l tensiona prea tare și nu-l răsuciți deoarece se poate deteriora izolația acestuia.

### Pasul 3:

Aranjați cablurile astfel încât să nu atârne prin vehicul sau să deranjeze șoferul în timpul conducerii. Întindeți cablul fără a-l tensiona prea tare și nu apăsați pe el deoarece se poate deteriora izolația acestuia.

### Pasul 4:

Instalați unitatea electronică în poziția dorită. Unitatea se poate instala în spatele aparatului de radio, în torpedo sau consola centrală. Rețineți că trebuie să aveți acces la conexiunile cutiei fără dificultate. Înainte de a branșa componentele la cutia electronică, deconectați bateria din motive de securitate. Nu uitați că poate exista o codare a aparatului radio (consultați manualul pentru radio).

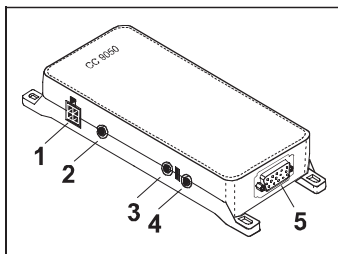
Alimentarea electrică a kitului se face printr-un cablu cu 4 conductori. Conectați firul negru (borna 31 minus), roșu (borna 30 plus permanent) și albastru (borna 15 plus contact) la rețeaua de alimentare de la radio (dacă e cazul la brichetă sau cutia cu siguranțe). După conectare, cablul galben permite anularea sonorului la radio în timp ce vorbiți la telefon. Legați cablul de conectare alb Molex la conectorul 1 (vezi figura de pe pagina următoare).

**ATENȚIE:** Dacă legați și cablul albastru la borna 30, kitul hands-free va fi alimentat permanent. Dacă vehiculul staționează pe o perioadă mai mare, bateria acestuia se poate descărca.

Conectați acum microfonul (conectorul 4) și priza monitorului (conectorul 5) la cutia electronică.

Kitul hands-free reproduce vocea interlocutorului în timpul unei conversații prin conectorul 3. Puteți monta la acest conector un difuzor separat (vezi accesoriile Bury) sau intrarea pentru telefon de la radio (dacă există) printr-un adaptor de telefon (vezi accesoriile Bury). Se poate conecta și o cutie de distribuție pentru difuzor (vezi accesoriile Bury). Ultimele două modele de kit folosesc sistemul audio al vehiculului pentru redarea vocii.

Muzica stereo este redată prin conectorul 4. Aici puteți conecta intrarea auxiliară a aparatului radio (dacă există) printr-un adaptor disponibil la dealerii locali. Pentru conectarea kitului aveți nevoie de un adaptor cu o mufă stereo de 3,5 mm. În funcție de aparatul radio auto instalat, se va alege conectorul de la celălalt capăt. Dacă aparatul de radio nu are o intrare auxiliară, puteți folosi adaptorul pentru CD-player-ul auto oferit de Bury pentru a asculta muzica de pe CD la radio.



## Instrucțiuni de utilizare

---

### **Pornire:**

Dacă ați conectat corespunzător cablul de alimentare al kitului hands-free, acesta pornește la punerea contactului. Se aprinde display-ul și se emite un sunet scurt și înalt. După meniul de inițializare, se afișează meniul principal și se emite un ton jos în cazul în care nu a fost conectat automat nici un telefon mobil prin funcția Bluetooth. Unitatea va mai emite un sunet dacă conectarea s-a făcut cu succes.

### **Stabilirea conexiunii Bluetooth (cuplare):**

Dacă doriți să stabiliți o primă conexiune Bluetooth, trebuie să activați funcția Bluetooth a telefonului și să căutați dispozitivele compatibile Bluetooth. În acest caz, trebuie să căutați dispozitivul cu denumirea „CC 9050...”. Dacă sunt identificate mai multe aparate, selectați kitul hands-free și introduceți codul PIN 1234. Se va face astfel conectarea (cuplajul) Bluetooth între telefonul dvs. mobil și kitul hands-free. Kitul suportă profilurile „funcționare hands-free” și „A2DP”. Setați telefonul în mod corespunzător sau verificați dacă telefonul mobil suportă aceste profiluri.

Dacă nu puteți stabili o conexiune, verificați și actualizați versiunea de software a telefonului dumneavoastră sau a kitului. Puteți consulta în acest sens situl nostru [www.bury.com](http://www.bury.com). În plus, e posibil să ștergeți mai întâi toate dispozitivele conectate la telefonul dumneavoastră mobil pentru a permite o identificare corectă a kitului și pentru stabilirea unei conexiuni. În cazul în care aveți întrebări în legătură cu meniul de navigare, funcțiile și utilizarea telefonului mobil, consultați instrucțiunile de utilizare ale telefonului. Utilizarea telefonului depinde de producător și de tipul de telefon.

Kitul hands-free are o memorie de stocare a datelor de identificare pentru maxim 10 telefoane mobile. Dacă se conectează un al 11-lea

telefon, înregistrarea primului telefon mobil se va șterge automat din memorie. După pornirea kitului, acesta va încerca automat – să se conecteze la un telefon mobil deja salvat în memorie cu profilul „hands-free”.

## **Întreruperea conexiunii Bluetooth:**

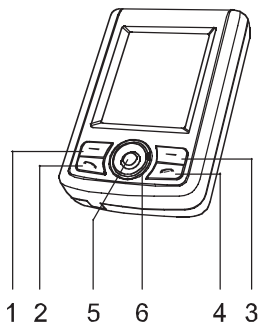
Anularea conexiunii Bluetooth se poate face de la kitul hands-free sau din telefon. Conexiunea se poate întrerupe și dacă vă depărtați prea mult de vehicul și aveți telefonul cu dumneavoastră, ieșind practic din raza de recepție a kitului.

Rețineți: Capacitatea bateriei telefonului mobil se poate micșora rapid la activarea funcției Bluetooth. Dacă nu mai doriți să folosiți funcția Bluetooth, de exemplu în cazul în care părăsiți vehiculul pe o perioadă mai mare, se recomandă dezactivarea acestei funcții.

## **Meniul de navigare:**

Rețineți că unele funcții / afișări specificate mai jos sunt posibile doar dacă sunt suportate de telefonul mobil!

Meniul principal se afișează după pornirea kitului și vă informează dacă telefonul mobil este conectat prin Bluetooth sau nu. În funcție de starea conexiunii, puteți vedea meniul principal apăsând tasta 5. Opțiunea marcată cu o bară poate fi selectată apăsând din nou tasta 5. Se poate ieși din meniul navigare apăsând tasta 4.



- > Limba
  - > Engleză / germană / spaniolă (se va selecta limba principală)
- > Service
  - > Actualizare (se poate face o optimizare a microprogramelor de pe kit)
  - > Culoare
    - > Culoarea de bază (se selectează culoarea de fundal)
    - > Text (se selectează culoarea textului)
- > Software (referire la microprogramele curente instalate pe kitul hands-free)

Pentru a actualiza microprogramele, aveți nevoie de un calculator cu interfață Bluetooth (cel mai potrivit este un laptop). Puteți găsi versiuni actualizate ale microprogramului și programe de instalare pentru kit pe pagina [www.bury.com](http://www.bury.com).

Funcții disponibile fără activarea funcției Bluetooth:

Dacă nu a fost conectat nici un telefon mobil, pe display se va afișa mesajul „Deconectat”.

- (4) = stabilirea unei conexiuni cu ultimul telefon mobil conectat
  - (5) = activarea meniului / navigarea la o opțiune a meniului
  - (6) = navigarea între opțiunile meniului
- Alte taste = nu au nicio funcție

## **Funcții disponibile în timp ce este activat Bluetooth:**

Dacă un telefon mobil a fost conectat la kitul hands-free, pe display se va afișa codul său de identificare Bluetooth. Se afișează și intensitatea câmpului (puterea de recepție), precum și nivelul de încărcare al bateriei telefonului și nivelul sonor al kitului.

# *FALCON*

*Your Mobile Electronics Supplier*

## **Falcon Electronics Prod.**

Office: Str. Dr. Nicolae Manolescu 10,  
Sector 5, București  
Tel.: 021-410.95.58 / 410.05.83  
Fax: 021-411.63.47

Showroom: Bd. Magheru 6-8, Sector 1,  
București (etaj 1 Service Ciclop)  
Tel.: 021-316.67.16  
Fax: 021-316.67.17

[office@falcon.ro](mailto:office@falcon.ro)

[www.Falcon.ro](http://www.Falcon.ro)

[www.AutoMultimedia.ro](http://www.AutoMultimedia.ro)

[www.DetectoareDeRadar.ro](http://www.DetectoareDeRadar.ro)

[www.CeleMaileftineDetectoare.ro](http://www.CeleMaileftineDetectoare.ro)

[www.Directed.ro](http://www.Directed.ro)

[www.DirectedAudio.ro](http://www.DirectedAudio.ro)

[www.Ungo.ro](http://www.Ungo.ro)

[www.CarKit.ro](http://www.CarKit.ro)